

Collocazione dei tappi di carico, scarico e livello olio.

Positions of oil fill, level and drain plugs.

Anordnung des Einfüll-, Ölstands- und Ölablaßschrauben.

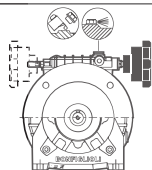
Position des bouchons de remplissage, niveau et vidange d'huile.

(C05)

## V 0.25 - V 0.5

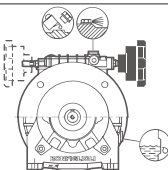
## V 1 - V 2

B3



|                      |      |
|----------------------|------|
| V 0.25 F             | 0.14 |
| V 0.5 F              | 0.18 |
| V 0.25 U / VR 0.25 _ | 0.12 |
| V 0.5 U _ / VR 0.5 _ | 0.15 |
| VD 0.5 U _ / VRD 0.5 | 0.30 |

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)

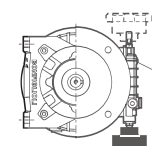


|                  |      |
|------------------|------|
| V 1 F            | 0.30 |
| V 2 F            | 0.40 |
| V 1 U / VR 1 _   | 0.25 |
| V 2 U _ / VR 2 _ | 0.32 |
| VD 1 U _ / VRD 1 | 0.35 |
| VD 2 U _ / VRD 2 | 0.46 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)

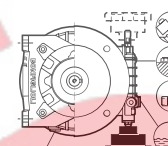


B6



|                      |      |
|----------------------|------|
| V 0.25 F             | 0.14 |
| V 0.5 F              | 0.18 |
| V 0.25 U / VR 0.25 _ | 0.12 |
| V 0.5 U _ / VR 0.5 _ | 0.15 |
| VD 0.5 U _ / VRD 0.5 | 0.30 |

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)

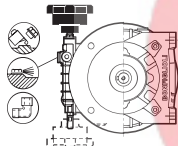


|                  |      |
|------------------|------|
| V 1 F            | 0.30 |
| V 2 F            | 0.40 |
| V 1 U / VR 1 _   | 0.25 |
| V 2 U _ / VR 2 _ | 0.32 |
| VD 1 U _ / VRD 1 | 0.35 |
| VD 2 U _ / VRD 2 | 0.46 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)

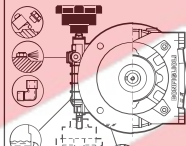


B7



|                      |      |
|----------------------|------|
| V 0.25 F             | 0.14 |
| V 0.5 F              | 0.18 |
| V 0.25 U / VR 0.25 _ | 0.12 |
| V 0.5 U _ / VR 0.5 _ | 0.15 |
| VD 0.5 U _ / VRD 0.5 | 0.30 |

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)

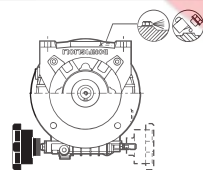


|                  |      |
|------------------|------|
| V 1 F            | 0.30 |
| V 2 F            | 0.40 |
| V 1 U / VR 1 _   | 0.25 |
| V 2 U _ / VR 2 _ | 0.32 |
| VD 1 U _ / VRD 1 | 0.35 |
| VD 2 U _ / VRD 2 | 0.46 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)

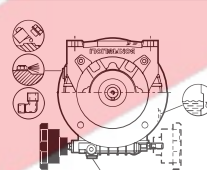


B8



|                      |      |
|----------------------|------|
| V 0.25 F             | 0.14 |
| V 0.5 F              | 0.18 |
| V 0.25 U / VR 0.25 _ | 0.12 |
| V 0.5 U _ / VR 0.5 _ | 0.15 |
| VD 0.5 U _ / VRD 0.5 | 0.30 |

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)

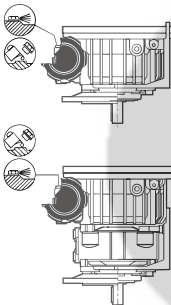


|                  |      |
|------------------|------|
| V 1 F            | 0.30 |
| V 2 F            | 0.40 |
| V 1 U / VR 1 _   | 0.25 |
| V 2 U _ / VR 2 _ | 0.32 |
| VD 1 U _ / VRD 1 | 0.35 |
| VD 2 U _ / VRD 2 | 0.46 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)

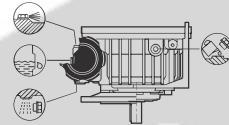


V5



|                      |      |
|----------------------|------|
| V 0.25 F             | 0.28 |
| V 0.5 F              | 0.30 |
| V 0.25 U / VR 0.25 _ | 0.22 |
| V 0.5 U _ / VR 0.5 _ | 0.27 |

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)

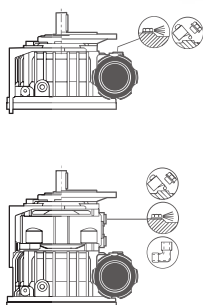


|                  |      |
|------------------|------|
| V 1 F            | 0.58 |
| V 2 F            | 0.78 |
| V 1 U / VR 1 _   | 0.40 |
| V 2 U _ / VR 2 _ | 0.54 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)



V6



|                      |      |
|----------------------|------|
| V 0.25 F             | 0.14 |
| V 0.5 F              | 0.18 |
| V 0.25 U / VR 0.25 _ | 0.12 |
| V 0.5 U _ / VR 0.5 _ | 0.15 |

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)



|                  |      |
|------------------|------|
| V 1 F            | 0.30 |
| V 2 F            | 0.40 |
| V 1 U / VR 1 _   | 0.25 |
| V 2 U _ / VR 2 _ | 0.32 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)



|                      |      |
|----------------------|------|
| VD 0.5 U _ / VRD 0.5 | 0.40 |
|----------------------|------|

Oil SPIRAX S4 ATF HDX (for life)



|                  |      |
|------------------|------|
| VD 1 U _ / VRD 1 | 0.50 |
| VD 2 U _ / VRD 2 | 0.70 |

Oil SPIRAX S2 ATF AX (2000-3000 hrs.)



Tappo di sfazio  
Breather plug  
Entlüftungstopfen  
Bouchon d'évent



Tappo di carico  
Filler plug  
Einfüllstopfen  
Bouchon de remplissage



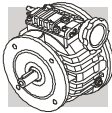
Tappo di scarico  
Drain plug  
Ablassstopfen  
Bouchon de vidange



Tappo di livello  
Level plug  
Ölstandsstopfen  
Bouchon de niveau



Raccordo orientabile  
90° elbow  
90° Winkel  
Raccord coudé



# V 0.25

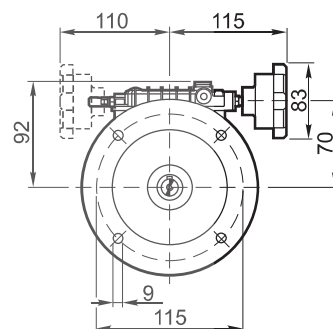
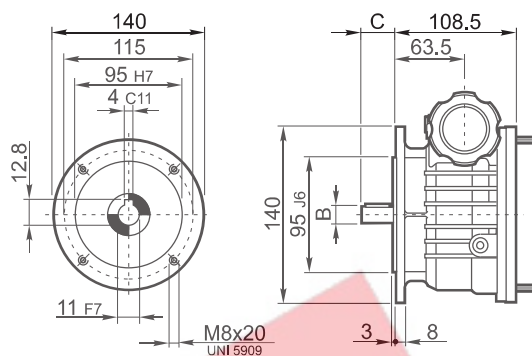
## 18.9 - Dimensioni

## 18.9 - Dimensions

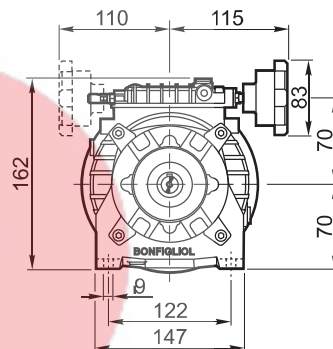
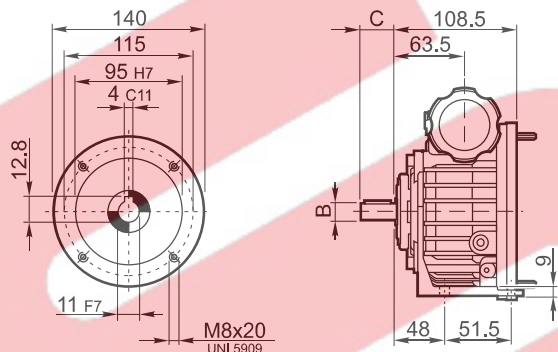
## 18.9 - Masse

## 18.9 - Dimensions

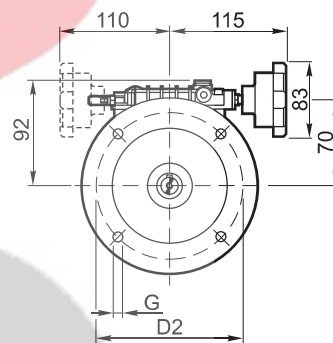
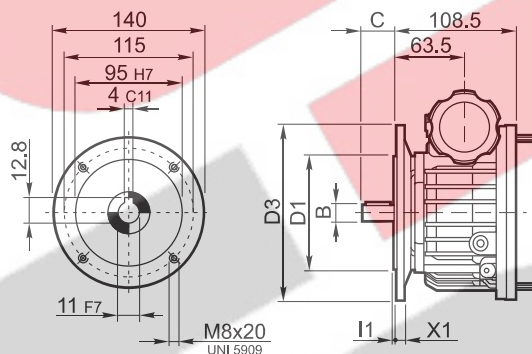
### V 0.25 F\_P63



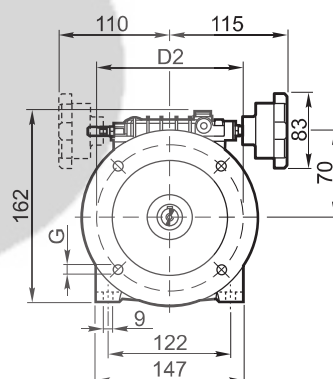
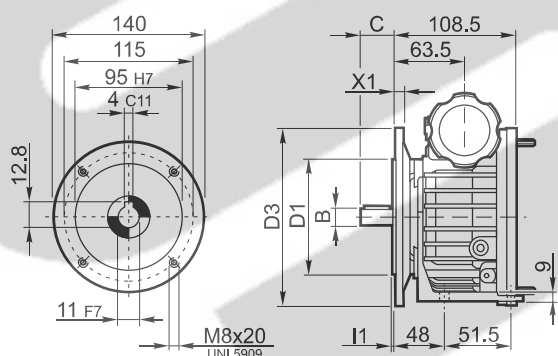
### V 0.25 UP\_P63



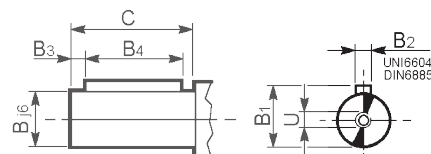
### V 0.25 UF\_P63



### V 0.25 UPF\_P63

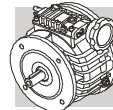


| F-UP-UF-UPF | B j6 | B1   | B2 | B3  | B4 | C  | U  |
|-------------|------|------|----|-----|----|----|----|
| V 0.25_D11  | 11   | 12.5 | 4  | 2.5 | 18 | 23 | M4 |
| V 0.25_D14  | 14   | 16   | 5  | 2.5 | 25 | 30 | M5 |



| UF-UPF       | D1 j6 | D2  | D3  | G | I1  | X1 |
|--------------|-------|-----|-----|---|-----|----|
| V 0.25 UF63_ | 95    | 115 | 140 | 9 | 3   | 8  |
| V 0.25 UF71_ | 110   | 130 | 160 | 9 | 3.5 | 8  |

| V 0.25_P63 | Kg  |     |     |     |
|------------|-----|-----|-----|-----|
|            | F   | UP  | UF  | UPF |
|            | 4.5 | 4.9 | 5.0 | 5.1 |

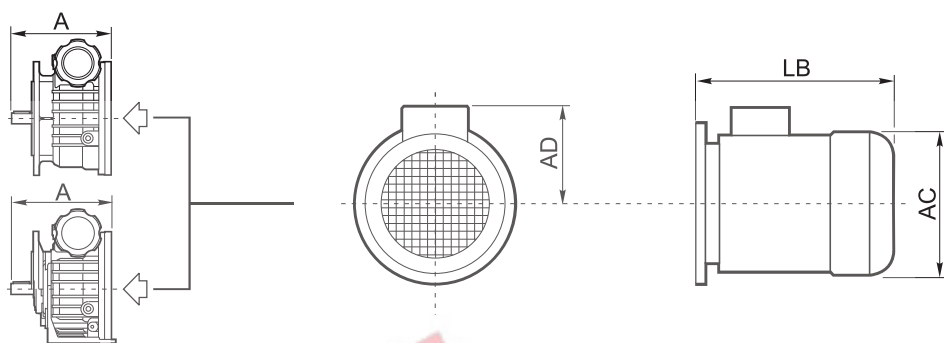


**V 0.25 F\_P63**

**V 0.25 UP\_P63**

**V 0.25 UF\_P63**

**V 0.25 UPF\_P63**



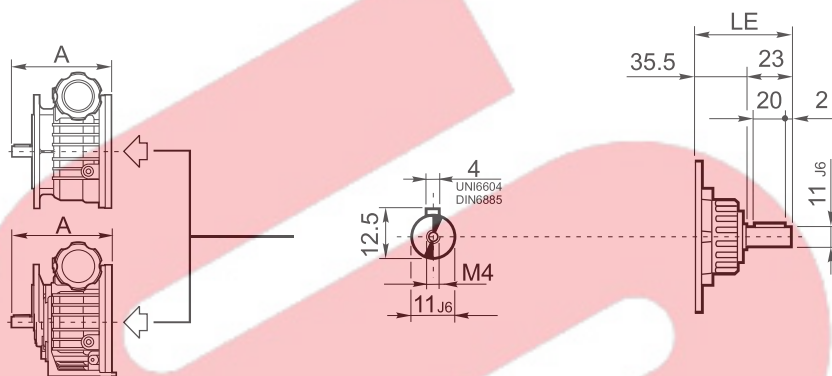
**BN**

**V 0.25 F\_**

**V 0.25 UP\_**

**V 0.25 UF\_**

**V 0.25 UPF\_**



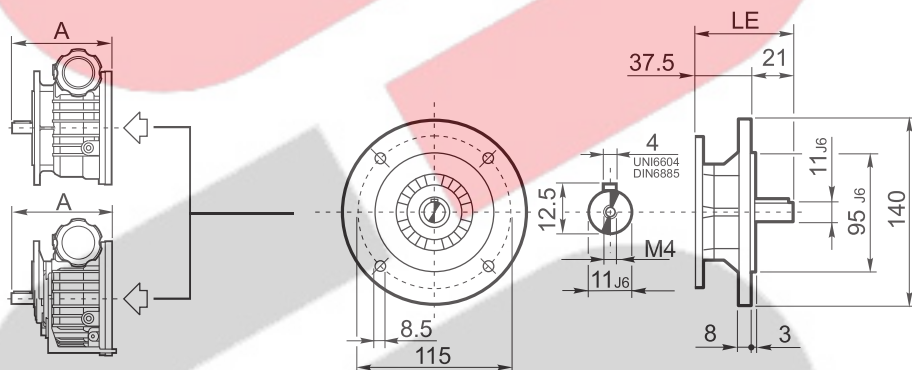
**HS**

**V 0.25 F\_**

**V 0.25 UP\_**

**V 0.25 UF\_**

**V 0.25 UPF\_**



**HSF**

|            |        | AC  | AD  | LB  | A+LB  |       | Kg  |      |      |      |
|------------|--------|-----|-----|-----|-------|-------|-----|------|------|------|
|            |        |     |     |     | D11   | D14   | F   | UP   | UF   | UPF  |
| V 0.25_P63 | BN63_  | 121 | 95  | 184 | 315.5 | 322.5 | 8.4 | 8.8  | 8.9  | 9.0  |
|            | BN71R_ | 138 | 108 | 219 | 350.5 | 357.5 | 9.9 | 10.3 | 10.4 | 10.5 |

|            | LE   | A+LE |     | LM | A+LM |     | Kg  |     |     |     |
|------------|------|------|-----|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
|            |      | D11  | D14 |    | D11  | D14 | F   | UP  | UF  | UPF |
| V 0.25_HS  | 58.5 | 190  | 197 | —  | —    | —   | 5.6 | 6.0 | 6.1 | 6.2 |
| V 0.25_HSF | 58.5 | 190  | 197 |    |      |     | 6.1 | 6.5 | 6.6 | 6.7 |